



برای والدین

حقوق و مسئولیتها



فرزند شما در حال حاضر در مدرسه اجباری تحصیل می‌کند و هر روز مطالب جدیدی را می‌آموزد. نه تنها مدرسه، بلکه شما هم از او حمایت می‌کنید. تا زمان ورود فرزندتان به مهدکودک، شما تنها مسئول حمایت و پیشرفت او بودید، اما اکنون بخشی از این وظیفه بر عهده مدرسه است. شما و مدرسه موظف به همکاری هستید.

اما این امر در شرایط واقعی یعنی چه؟ شاید قبلاً در مورد اینکه در چه موضوعاتی می‌توانید اظهار نظر کنید و در چه مواردی مسئولیت دارید فکر کرده باشید. یا ممکن است راجع به مسئولیت مدرسه مردد باشید. پاسخ این گونه سوالات را در این فلایر خواهید یافت. این فلایر خلاصه‌ای از مهمترین حقوق و وظایف مدرسه و والدین را در هنگام همکاری با هم ارائه می‌دهد.

رابطه خوب بین مدرسه و والدین برای کودکان و نوجوانان مفید است. به همین دلیل، تلاش برای کار تیمی خوب بسیار ارزشمند است. جهت تضمین روابط خوب برایم بسیار مهم است که همه باهم کار کنند!

استفان کولیکر

رئیس شورای آموزش و پرورش و رئیس اداره
آموزش و پرورش



مهمترین موارد در یک نگاه

شما به همراه مدرسه مسئول آموزش و پرورش فرزندان هستید. به همین دلیل، کار گروهی ضروری است.

کار گروهی در جهت سود و منفعت فرزند شما انجام می‌شود. برای پیشرفت و رشد سالم او، شما و مدرسه با هم می‌توانید حداکثر تلاش خود را بکنید.

تبادل اطلاعات منظم بین شما و مدرسه مهم است. شما و مدرسه طی جلساتی راجع به موضوعاتی که برای وضعیت مدرسه فرزندان مهم است بحث و گفتگو می‌کنید.

ارتباط ارزشمند و محترمانه اعتماد را تقویت می‌کند. این امر اساس یک رابطه خوب بین شما و مدرسه را شکل می‌دهد.

جهت همکاری، مقررات خاصی وجود دارد. این قوانین مسئولیت‌های شما به عنوان والدین و وظایف مدرسه را مشخص می‌کند.



حقوق

- چنانچه پیشاپیش با معلم تماس بگیرید، می‌توانید در هر زمانی در کلاس‌های فرزندتان شرکت کنید.
- شما محق هستید راجع به عملکرد و رشد فرزندتان از معلم درخواست اطلاعات کنید.
- مدرسه در تصمیم‌های مهم مرتبط با فرزندتان (مثلاً برگزاری مجدد یک کلاس یا اجرای اقدامات آموزشی ویژه) شما را مشارکت خواهد داد و از قبل با شما مشورت خواهد کرد. می‌توانید علیه تصمیمات مدرسه اعتراض کنید.
- محق هستید از مدرسه تقاضا کنید که به فرزندتان ناهار بدهد. در صورت استفاده فرزندتان از این خدمات، ممکن است مدرسه از شما هزینه‌ای بگیرد.

مسئولیت‌ها

- شما مسئول حضور فرزندتان در مدرسه هستید. اگر فرزندتان امکان حضور در کلاس ندارد، باید قبل از شروع درس معلم را آگاه کنید. در دو نیم روز در سال تحصیلی، می‌توانید فرزند خود را بدون ذکر دلیل از کلاس ببرید («روزهای جوکر»). تنها کاری که باید بکنید این است که به موقع معلم را مطلع سازید.
- شما مسئول
 - رفت و آمد فرزندتان به مدرسه هستید. اگر این امر قابل قبول نباشد، مدرسه سرویس ایاب و ذهاب را فراهم می‌کند.
 - رفتار مناسب و لباس صحیح فرزندتان.
 - انتخاب حرفه و آموزشگاه بعد از تحصیل اجباری. معلم در این امر از فرزند شما حمایت خواهد کرد و با شما همکاری خواهد کرد.
- در مورد هر چیزی که برای تحصیل و تربیت فرزندتان مهم است، شما مسئول اطلاع رسانی به مدرسه هستید. مثلاً، برای مدرسه مهم است که بداند آیا فرزند شما در مدرسه احساس خوبی دارد، در انجام تکالیف مشکل دارد یا به دلیل یک موقعیت خاص در خانه استرس دارد یا نه.
- شما موظفید در جلسات (مثلاً جلسه ارزیابی) با مدرسه شرکت کنید و از آنها در اجرای اقدامات مدرسه (مثلاً شرکت در گفتار درمانی) حمایت کنید.

حقوق

- مدرسه محق است فعالیت‌های مدرسه را مستقلاً در چارچوب مقررات کانتون ساماندهی کند. مثلاً، مدرسه کودکان و نوجوانان را بین واحدهای مدرسه و کلاس‌ها تقسیم کرده و برنامه مدرسه و روزهای تعطیلی از مدرسه و رویدادهای آموزشی ویژه را مشخص می‌کند.
- مدرسه محق است تصمیمات مهم مربوط به حمایت و رشد فرزندان، مانند جانمایی فرزندان در دبیرستان یا اجرای اقدامات آموزشی خاص را بگیرد.
- معلمان درس را مستقلاً در چارچوب مقررات کانتونی ساماندهی می‌کنند. ممکن است تکلیف بدهند و اقدامات انضباطی خاصی را انجام دهند.
- مدرسه می‌تواند والدینی را که بطور جدی وظیفه خود را برای همکاری نقض کرده یا از حضور فرزندان در مدرسه مطمئن نمی‌شوند، از نظر اجرایی جریمه کند.

مسئولیت‌ها

- مدرسه مسئول ارائه آموزش کافی و رایگان است. همه کودکان و نوجوانان باید از حمایت مناسب برخوردار شوند.
- در طی کلاس‌ها مسئولیت دانش آموزان بر عهده مدرسه است. این امر همچنین شامل زنگ‌های تفریح، هرگونه کلاس میانی و رویدادهای آموزشی ویژه می‌شود.
- مدرسه باید ارتباطش را با شما حفظ کند و فعالانه و به موقع راجع به تمام مسائل مهم به شما اطلاع دهد. حداقل سالی یک بار، مدرسه باید روز بازدید از مدرسه را برنامه ریزی کند.
- معلم باید شما را از رشد و عملکرد فرزندان مطلع کند و حداقل سالی یک بار یک مصاحبه ارزیابی را با شما اجرا کند.

بروشور حاوی اطلاعات کامل راجع به حقوق و وظایف مدارس و والدین برای دانلود در وبسایت www.volksschule.sg.ch ← در بخش «مطالب برای والدین» موجود است.

همچنین در صفحه اصلی موارد ذیل را خواهید یافت:

- برگه‌های اطلاعاتی راجع به موضوعات مربوط به مدارس ابتدایی سنت گالن، مانند سامانه مدرسه سنت گالن یا ارزیابی.
- اطلاعات راجع به طیف گسترده خدمات مشاوره در کانتون سنت گالن، مانند مراکز راهنمایی شغلی منطقه‌ای یا مشاوره مدرسه.
- تقویم‌های رویداد منطقه‌ای همراه با رویدادهای آموزش بیشتر برای والدین و مراقبان.

آیا سوالی دارید، یا مایلید راجع به موضوعی اطلاعات بیشتری کسب کنید؟ معلم فرزندان اولین نقطه تماس برای مطرح کردن نگرانی‌هایتان است. مدیریت مدرسه نیز برای گفتگو در دسترس است.

کانتون سنت گالن

واحد آموزش

Amt für Volkshochschule

Davidstrasse 31

St.Gallen 9001

www.volksschule.sg.ch

avs@sg.ch

وضعیت: مارس 2020

مقاله شماره 14 405

